

竹里馆

王维 · 唐

独坐幽篁里，弹琴复长啸。
深林人不知，明月来相照。

词语注释

1. 幽篁：幽深的竹林。篁，竹林。
2. 复：又。
3. 长啸：撮口发出悠长清越的声音，是古人抒怀的一种方式。
4. 深林：这里指幽深的竹林。
5. 相照：照着我、陪伴我。

逐句解释

独坐幽篁里，
诗人独自坐在幽深的竹林中。
弹琴复长啸。
一边弹琴，一边又发出悠长的啸声。
深林人不知，
竹林深处无人知道诗人在这里。
明月来相照。
只有明月投下清光，仿佛特意前来陪伴。

白话译文

我独自坐在幽深的竹林里，时而弹琴，时而长啸。深林中没有人知道我在这里，只有明月照来，与我相伴。

创作背景

竹里馆是王维辋川别业的一处景点。《竹里馆》收入《辋川集》，写诗人在竹林中的独处生活，体现其山水田园诗清静自得的一面；具体作年难确考。

赏析

开头的“独坐”点出无人相伴，但“弹琴复长啸”并不显得苦闷，反而写出诗人自得其乐。后两句从“人不知”转到“明月来相照”，把明月写成理解并陪伴诗人的朋友。幽篁、琴声、长啸和月光共同构成清幽境界，独处在这里不是孤苦，而是一种与自然相契合的自由。